## **CLAIMS**

- 1. A method for operating an electronic metering system with
  - an electronic hand metering device which comprises
  - a drive means comprising an electrical drive,
  - at least one displacement means drivable by the drive means, for metering the fluid,
  - a program-controlled electronic control and/or regulating means in particular for the drive,
  - at least one non-volatile write-read memory,
  - an electrical voltage source in particular for the electrical drive and the electronic control and/or regulating means and
  - a data interface connected to the electronic control and/or regulating means, with
  - a computer,

and with

- a data transfer means which comprises
- a data interface for connecting the data interface of the metering device to the computer,

wherein by way of the computer via the data interfaces

- parameters specific to the apparatus type and or to the apparatus and/or
- user parameters and/or
- routings for carrying out operating procedures and/or
- the program and/or at least one programming part may be written into the write-read memory and/or read from this and/or
- the hand metering device can be remote controlled.

- 2. A method according to claim 1, in which the data interfaces communicate with one another connected by contact.
- A method according to claim Lor 2, in which the data interfaces communicate with one another without wire.
  - 4. A method according to claim 3, in which the data interfaces communicate with one another via radio, optically, inductively and/or capacitatively.
  - 5. A metering system for carrying out the method according to one of the claims 1 to 4, wherein the data interfaces of the metering device and the data transfer means have electrical contacts with are electrically connectable to one another.
  - 6. A metering system for carrying out the method according to one of the claims 1 to 4, in which the data interfaces of the metering device and the data transfer means have radio transmitters and receivers communicating with one another and/or IR transmitters and receivers communicating with one another.
  - 7. A metering system for carrying out the invention according to one of the claims 1 to 4, in particular according to claim 5 or 6, in which the data interfaces of the metering device and the data transfer means are serial data interfaces.
  - 8. A metering device for carrying out the method according to one of the claims 1 to 4, in particular according to one of the claims 5 to 7, in which the electronic control and/or regulating means comprises a microcomputer or micro-controller.
  - 9. A metering system according to claim 8, in which the non-volatile read-write memory is a figsh memory of the microcomputer or micro-controller.



- 10. A metering system for carrying out the method according to one of the claims 1 to 4, in particular according to one of the claims 5 to 9, in which the computer connected to the data interface of the data transfer means comprises a PC connected to the data transfer means.
- 11. A metering system for carrying out the method according to one of the claims 1 to 4, in particular according to one of the claims 5 to 10, in which the data interface of the data transfer means is connected to a computer integrated into the data transfer means.
- 12. A metering system according to claim 11, in which the computer comprises a microcomputer or micro-controller.
- 13. A metering system for carrying out the method according to one of the claims 1 to 4, in particular according to one of the claims 5 to 12, in which the electronic control means and/or the computer comprise a non-volatile memory and/or a keyboard and/or a display and/or a serial interface and/or an exchangeable memory medium.
- 14. A metering system for carrying out the method according to one of the claims 1 to 4, in particular according to one of the claims 5 to 13, in which the hand metering device has a charging interface connected to a chargeable voltage source and the data transfer means has a charging part for charging the voltage source and a charging interface connected to the charging part for connecting to the charging interface of the hand metering device.
- 15. A metering system according to claim 14, in which the metering device and the data transfer means in each case have common charging and data interfaces.

suh

16. A metering system according to one of the claims 14 or 15, in which the electronic control and/or regulating means cooperates with the charging current control of the metering device for controlling the charging current corresponding to the charging condition of the voltage source.

- 22 -

- 17. A metering system according to claim 16, in which the electronic control and/or regulating means evaluates the charged condition by way of monitoring the electrical feed voltage of the voltage source.
- 18. A metering system for carrying out the method according to one of the claims 1 to 4, in particular according to one of the claims 14 to 17, in which the data transfer means comprises several charging interfaces for the simultaneous charging of the voltage sources of several metering devices, and/or several data interfaces for the simultaneous communication with the data interfaces of several metering devices.
- 19. A metering system according to one of the claims 14 to 18, in which the data transfer means comprises at least one charging interface for a chargeable electrical voltage source which can be removed from the metering device.
- 20. A metering system according to one of the claims 14 to 19, in which the charging interfaces of the metering device and of the data transfer means and/or of the removable voltage source comprise electrical charging contacts connectable to one another.
- 21. A metering system for carrying out the method according to one of the claims 1 to 4, in particular according to claims 5 to 20, in which the hand metering device is independent of the mains supply.

.../23

22. A metering system for carrying out the method according to one of the claims 1 to 4, in particular according to claims 5 to 21, in which the data transfer means is a stationary apparatus.